

SOP. 0111.3.2022

Siedlce, dnia 2 marca 2022 r.

**KOMUNIKAT nr 1/2022**  
**w sprawie agresji militarnej Rosji na Ukrainę i dalszej współpracy**  
**międzynarodowej**

W związku z agresją zbrojną Federacji Rosyjskiej na Ukrainę Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny w Siedlcach popiera stanowisko Ministerstwa Edukacji i Nauki oraz apel Konferencji Rektorów Akademickich Szkół Polskich, Rady Głównej Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Polskiej Akademii Nauk, konferencji szkół zawodowych, organizacji doktoranckich i studenckich reprezentujących polskie środowisko akademickie.

Jako polska uczelnia wyższa wyrażamy swój stanowczy sprzeciw wobec wszelkiej agresji i brutalnemu łamaniu wszelkich standardów obowiązujących we współczesnym, cywilizowanym świecie.

Badania naukowe i kształcenie kolejnych pokoleń powinny służyć przede wszystkim dobru ludzkości, a nie wspieraniu działań wymierzonych przeciwko innym narodom. Podjąłem decyzję o zawieszeniu współpracy z uczelniami i ośrodkami badawczymi Federacji Rosyjskiej. Oznacza to wstrzymanie kontaktów z rosyjskimi naukowcami, uczelniami i ośrodkami badawczymi, z którymi Uniwersytet ma podpisane umowy bilateralne.

Jednocześnie apeluję do rosyjskich środowisk akademickich i naukowych o stanowcze potępienie wojny i podjęcie działań na rzecz pokojowego rozwiązania dramatycznej sytuacji na Ukrainie.

z upoważnienia Rektora

Prorektor ds. nauki i współpracy z zagranicą

dr hab. inż. Zbigniew Karczmarzyk

**Повідомлення № 1/2022**  
**Ректора природничо-гуманітарного університету в м. Седльце**  
**від 2 березня 2022 року**  
**про військову агресію Росії проти України та про подальше міжнародне**  
**співробітництво**

У зв'язку зі збройною агресією Російської Федерації проти України, Природничо-гуманітарний університет в м. Седльце підтримує позицію Міністерства Освіти і Науки та звернення Конференції Ректорів Академічних Шкіл Польщі, Головної Ради Науки та Вищої Освіти, Польської Академії Наук, Конференції професійно-технічних навчальних закладів, докторських та студентських організацій, які представляють польську академічну спільноту.

Як польський університет, ми висловлюємо рішучу протидію будь-якій агресії та жорстокому порушенню всіх стандартів, що діють у сучасному цивілізованому світі.

Наукові дослідження та освіта наступних поколінь мають служити, перш за все, благу людства, а не підтримувати діяльність, спрямовану проти інших народів. Тому я вирішив призупинити співпрацю з університетами та науковими центрами Російської Федерації. Це означає призупинення контактів з російськими вченими, університетами та науковими центрами, з якими університет підписав двосторонні угоди.

Водночас я звертаюся до академічних і наукових кіл Російської Федерації з проханням рішуче засудити війну та вжити усіх необхідних заходів щодо мирного врегулювання драматичної ситуації на Україні.

#Солідарні з Україною.

Від імені Ректора

Проректор з наукової роботи та міжнародного співробітництва

Доктор технічних наук Збігнєв Карчмажик

**ректора Естественно-гуманитарного университета в г. Седльце  
от 2 марта 2022 г.  
о военной агрессии России против Украины и дальнейшем  
международном сотрудничестве**

В связи с вооруженной агрессией Российской Федерации против Украины Естественно-гуманитарный университет в Седльце поддерживает позицию Министерства образования и науки, а также обращение Конференции ректоров академических школ Польши, Центрального совета по науке и высшему образованию, Польской академии наук, Конференции профессиональных школ, аспирантских и студенческих организаций, представляющих польское академическое сообщество.

Как польский университет, мы решительно выступаем против любой агрессии и грубого нарушения стандартов, принятых в современном цивилизованном мире.

Научные исследования, высшее и среднее профессиональное образование, как важные социальные подструктуры, должны служить, прежде всего, благу человечества, а не поддерживать действия, направленные против других народов. Как ректор Естественно-гуманитарного университета в г. Седльце, я принял решение приостановить сотрудничество с университетами и научными центрами Российской Федерации. Это означает приостановку контактов с российскими учеными, университетами и научными центрами, с которыми Естественно-гуманитарный университет в Седльце заключил двусторонние соглашения.

В то же время я призываю российские академические и научные круги решительно осудить войну и предпринять шаги для мирного разрешения драматической ситуации на Украине.

#СолидарнысУкраиной.

От имени и по поручению ректора  
проректор по науке и международному сотрудничеству  
доктор хаб. инж. Збигнев Карчмажик